



Le Franches-Montagnes Der Freiberger

17^e ANNÉE N° 205 JANVIER 2019,
JOURNAL OFFICIEL DE LA FSFM
17. JAHRGANG NR. 205 JANUAR 2019,
VERBANDSZEITSCHRIFT DES SFV



ÉLEVAGE

Depuis des années, Glovelier
façonne l'orientation de l'élevage
des franches-montagnes 4

ZUCHT

Glovelier gibt seit Jahren
die züchterische Richtung
für den Freiberger vor 5

Sommaire / Inhalt

- ÉLEVAGE**
- 04** Depuis des années, Glovelier façonne l'orientation de l'élevage des franchises-montagnes
 - 08** Sélection nationale des étalons Glovelier 2019
 - 13** Résultats de la Sélection nationale des étalons
- INFOS FSFM**
- 14** Communications de la gérance
- HARAS**
- 16** Sécurité dans la pâture et les aires de sortie
- MON FM ET MOI**
- 20** Deux franchises-montagnes pour la retraite
 - 22** Digne de son nom
- RÉGIONS**
- 26** Une paysanne aux fourneaux pour les neuf heures du meneur

- ZUCHT**
- 05** Glovelier gibt seit Jahren die züchterische Richtung für den Freiberger vor
 - 08** Nationale Hengstselektion Glovelier 2019
 - 13** Resultate Nationale Hengstselektion
- INFOS SFV**
- 15** Mitteilungen der Geschäftsstelle
- GESTÜT**
- 18** Sicherheit auf der Weide und im Auslauf
- MEIN FREIBERGER UND ICH**
- 21** Zur Pensionierung zwei Freiberger
 - 24** Dem Namen alle Ehre machen
- REGIONEN**
- 27** Landfrauenköchin am Fuhrmanns-Znuni

ERRATUM

Une intervention s'est produite dans les légendes de l'article « 11 poulains au rappel en Glâne » dans le numéro 204 de décembre 2018. Il fallait lire :



Samantha de la Forge, fille de Vartan,
propriétaire Christophe Moullet à
Villarimboud, notes 9-8-7.
Samantha de la Forge, Tochter von Vartan,
Besitzer Christophe Moullet aus
Villarimboud, Noten 9-8-7.



Happy-Night du Paccot, fils de
Happy-Day, propriétaire Alain Magne
à Morlens, notes 8-6-7.
Happy-Night du Paccot, Sohn von
Happy-Day, Besitzer Alain Magne
aus Morlens, Noten 8-6-7.

Editeur
Herausgeber
Fédération suisse du
FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer
FREIBERGERVERBAND
Federazione Svizzera
della razza FRANCHES-MONTAGNES
Les Longs Prés
1580 Avenches
www.fm-ch.ch

Président FSFM
Präsident SFV
Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Jean-Paul Gschwind

Administration et abonnements
Administration und Aboverwaltung
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
abo@fm-ch.ch
(Abonnements / Aboverwaltung)

Rédaction
Redaktion
Katrijne Dick
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces
Verantwortliche für Werbung und Inserate
Administration
Gérance FSFM,
Fabienne Sautaux,
Tél. 0041 26 676 63 31,
f.sautaux@fm-ch.ch

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
Claire Bertholet
Rolf Bleisch
Philippe Chopard
Véronique Erard-Guenot
Karin Rohrer

Traduction
Übersetzung
Dominique et Didier Blanc
Daniela Gmür
Giisy Gelormini

Prépresse et impression
Druckvorstufe und Druck
Pressor SA, Delémont

Parait 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
27.02.2019 / 21.03.2019 / 24.04.2019

Délais d'insertion
Insereateannahmeschluss
13.02.2019 pour l'édition de mars
14.03.2019 pour l'édition d'avril
11.04.2019 pour l'édition de mai

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
Membres de syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz : Fr. 60.–
Non-mbres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz : Fr. 75.–
EU: Fr. 65.– Euros

Paiement pour la Suisse
Zahlung für die Schweiz
BCF Fribourg
Compte/Konto 25 01 136.403-04

Etranger
Ausland
Raiffeisenbank Much-Ruppichteroth
BLZ 37069524 – Deutschland
Compte/Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à :
FSFM
CP 190, Les Longs Prés
1580 Avenches



Couverture / Frontblatt
Grand vainqueur de la sélection nationale des étalons,
Eurêka du Péca (Eucario-Looping-Cheyenne)
à Pierre Koller de Bellelay.
Grosser Sieger der Nationalen Hengstselektion,
Eurêka du Péca (Eucario-Looping-Cheyenne)
von Pierre Koller aus Bellelay.

Photo / Foto : Bernadette Odiet

Edito



Martin Stegmann
Président de la
Commission de sélection
Präsident
Selektionskommission

Glovelier, rendez-vous important pour l'élevage FM

Nouvel an est déjà passé. Un grand attrouement de personnes chaudement habillées et le hennissement de chevaux nous font deviner que nous sommes le jour le plus important de l'élevage des franchises-montagnes, soit le jour de la sélection des étalons de Glovelier. 43 jeunes étalons, magnifiquement préparés, se sont présentés. La diversité des candidats était importante. Que ce soit du point de vue de la taille, de la robe ou du pourcentage de sang étranger. Grâce à la sélection attentive de nos éleveurs d'étalons, neuf lignées différentes ont été représentées. Il y avait ainsi des candidats pour tous les goûts. Ces étalons d'à peine trois ans ont été très bien préparés, dans un stade de développement excellent et dans un bon état nutritionnel. Dans le triangle de présentation préparé à la perfection, on a pu voir beaucoup de modèles bien conformés avec des allures bien cadencées et dégagées.

Finalement, ce sont 16 étalons-candidats issus de huit des neuf lignées représentées qui ont été choisis. Grande était la satisfaction de constater que des candidats provenant de lignées menacées ont passé ce premier cap. Dès le 21 janvier, les étalons devront faire leurs preuves à Avenches, sous la selle et à l'attelage. Je souhaite bonne chance à ces jeunes étalons durant ce test de 40 jours et remercie les éleveuses et les éleveurs pour cette présentation à Glovelier qui était très professionnelle et disciplinée. Enfin j'adresse un grand merci aux personnes qui ont aidé et contribué au bon déroulement et au succès de cette manifestation.

Glovelier, wichtiger Termin für die FM-Zucht

Der Jahreswechsel ist vorbei. Unzählige Menschen in warmer Kleidung und das Wiehern von Pferden verraten, dass heute der wohl wichtigste Tag der Freibergerzucht ist. Die Hengstselektion in Glovelier. 43 Junghengste präsentieren sich in wunderschöner Aufmachung. Die Bandbreite der Kandidaten ist sehr gross. Sei es in der Grösse, in der Farbe oder im Fremdblutanteil. Dank der umsichtigen Auswahl unserer Hengstaufzüchter sind neun verschiedene Linien vertreten. So gehen für jede Vorliebe Kandidaten an den Start. Die knapp dreijährigen Hengste präsentieren sich sehr gut vorbereitet, in einem beachtlichen Entwicklungs- und schönem Nährzustand. Viele korrekt gebaute Fundamente bewegen sich sehr takt- und schwungvoll im perfekt vorbereiteten Dreieck.

Am Ende werden 16 Hengstanwärter ausgewählt, die aus 8 von 9 aufgeführten Zuchlinien stammen. Gross ist die Freude, dass ebenfalls Kandidaten aus bedrohten Linien diese erste Hürde geschafft haben. Ab dem 21. Januar müssen sich die Hengste in Avenches unter dem Sattel und vor dem Wagen beweisen. Ich wünsche den Junghengsten alles Gute am Vierzigtagestest und danke den Züchterinnen und Züchtern bestens für die disziplinierte und professionelle Vorführung in Glovelier. Ausserdem gilt allen Helfern und Helferinnen grosser Dank, die zum erfolgreichen Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.

MARS / MÄRZ 2019
Finale du test en station
Hengstkörung Nationalgestüt
Avenches 02.03

AVRIL / APRIL 2019
OFFA-Pferdemesse 10.04 - 14.04

Retrouvez toutes les dates des manifestations (sport et loisirs, TET, etc.) sur le site web de la FSFM: www.fm-ch.ch
Alle Daten von Veranstaltungen (Sport und Freizeit, FT, etc.) finden Sie auf der SFV Webseite: www.fm-ch.ch

Depuis des années, Glovelier façonne l'orientation de l'élevage des franchises-montagnes

GLOVELIER I SÉLECTION DES ÉTALONS FM 2019

La traditionnelle sélection des étalons franchises-montagnes dans le village jurassien de Glovelier compte parmi les manifestations d'élevage les plus visitées. C'est au cœur du berceau de l'élevage du franchises-montagnes que les jeunes candidats étalons de toute la Suisse sont présentés et qu'une première sélection est effectuée. C'est ensuite après 40 jours de test à Avenches qu'ils pourront être approuvés et utilisés pour l'élevage.

La sélection des étalons 2019 à Glovelier était une journée marquante et riche en suspens pour les éleveurs et propriétaires des jeunes étalons. Ces derniers devaient faire face à un nouvel environnement devant un public important. Mais une fois de plus durant cette journée à Glovelier, le franchises-montagnes a pu prouver qu'il s'adapte généralement très facilement à des nouvelles situations. Au premier passage des étalons, plusieurs aspects ont déjà pu être observés. Ainsi il a été noté que la qualité des allures au pas laisse à désirer, surtout en ce qui concerne l'engagement de l'arrière-main. Finalement, 30 étalons sur les 43 présentés se sont qualifiés pour le deuxième passage. Ensuite, comme les chevaux s'étaient familiarisés à leur nouvel environnement, leur caractère détendu a repris le dessus et on a pu remarquer une qualité des allures nettement supérieure, ce qui a réjoui le public. Le dialogue avec Martin Stegmann, président de la commission d'approbation et de concours, a permis de comprendre quelles caractéristiques ont été prépondérantes dans la sélection tout au long de la journée : des articulations sèches et stables à l'avant comme à l'arrière-main, une ligne de dos solide et élastique avec un garrot bien sorti et une bonne attache de reins. Il était frappant à ce propos de constater que certains étalons ayant un dos trop long ont été présentés, en revanche, des dos trop faibles ont bien pu être corrigés par le travail d'élevage. Un modèle compact et harmonieux permettait également d'obtenir de bien meilleures appréciations. Il faut aussi noter le très bon type général des étalons qui correspondait aux exigences de l'image du franchises-montagnes et à son utilisation comme cheval de

sport et de loisir. L'attention particulière qui a été prêtée à l'évaluation des allures, a eu une grande influence sur la qualification pour le test en station et pour le classement final. Il est important que l'image typique de la race du franchises-montagnes puisse être reconnue au premier coup d'œil, mais elle doit pouvoir s'exprimer au travers de différents types. Ceci s'est clairement reflété dans le classement final avec le vainqueur Eurêka du Péca (Eucario-Looping), appartenant à Pierre Koller de Bellelay. Il s'agit d'un étalon très typé avec 6,84 % de sang étranger. Ce sont des qualités similaires qu'a présentées Petitcœur Carambar (Coventry-Nevado), le deuxième du classement. De même, il s'agit d'un alezan compact du même éleveur, qui présente 12,7 % de sang étranger. Puis

à la troisième place, c'est par d'excellentes allures et 16,6 % de sang étranger que Kirikou de la Burgis (Never BW-Don Fenaco) s'est fait remarquer. Ce cheval finement typé appartient à Guy et Chantal Juillard-Pape de Damvant. En tout, 16 étalons se sont qualifiés pour les 40 jours de test à Avenches. (21.1 – 2.3.2019).

Glovelier écrit l'histoire de l'élevage des étalons depuis 1961, façonnant l'évolution de la race de manière exemplaire en adéquation avec les buts d'élevages définis par la fédération et les changements dans l'usage du franchises-montagnes. Une fois de plus, en observant le classement de Glovelier 2019, on remarque que les éleveurs jurassiens continuent de poursuivre leur voie et d'obtenir les qualités exigées. En effet, 14 des 16 étalons sélectionnés proviennent directement de l'élevage jurassien. Il faut toutefois noter les excellents éléments provenant des élevages du reste de la Suisse, tel que Nemo WF (Neverland-Norway), de l'élevage de Fritz Wüthrich de Rubigen et présenté par Pierre Koller. Ce dernier a aussi élevé le deuxième étalon suisse-allemand, Camaro Shootingsstar (Calva-Havane) appartenant à Franz et Barbara Schwegler de St. Urban. Cet étalon a été préparé avec soin pour sa présentation à Glovelier.

Texte : Rolf Bleisch

Photos : Bernadette Odiet et Karin Rohrer





① Le vainqueur de cette sélection, Eurêka du Péca a séduit les juges par son côté très typé.
Der Sieger dieser Selektion, Eurêka du Péca, überzeugte die Richter mit seiner typvollen Seite.

② L'alezan Petitœur Carambar, 2^e au classement, présente également les caractéristiques typiques du FM.
Auch der 2. des Klassements, der Fuchs Petitœur Carambar, zeigte die typischen Merkmale des FM.

③ Les trois juges qui ont officié cette année, Philippe Marchand d'Epiquerez, Hugo Piller de Brünisried et Martin Stegmann de Süderen (Président).
Diese drei Richter amteten dieses Jahr, Philippe Marchand aus Epiquerez, Hugo Piller aus Brünisried und Martin Stegmann aus Süderen (Präsident).



②

PUBLICITÉ / WERBUNG

BEA/Cheval 2019 – Appel



La FSFM, organisatrice du show de la Journée FM qui aura lieu dans le cadre des festivités liées au Jubilé des 30 ans de la BEA/Cheval (du 26 avril au 5 mai 2019) et ceci en collaboration étroite avec le Haras National Suisse, est à la recherche de personnes (troupes de spectacles ou autres) disposées à s'investir pour cette journée du samedi 4 mai dans l'après-midi en présentant un show de qualité avec des chevaux FM. C'est une chance unique que nous vous offrons de représenter la seule et unique race indigène dans la grande arène de la BEA devant un très large public.

Les personnes intéressées sont priées de s'annoncer par écrit ou par mail à l'adresse suivante:

FSFM, case postale 190, 1580 AVENCHES, info@fm-ch.ch

Les documents à nous fournir sont:

Titre et descriptif du show, durée, nombre de chevaux, photos et/ou vidéos.

BEA/Pferd 2019 – Aufruf



Der SFV organisiert in enger Zusammenarbeit mit dem Nationalgestüt die Show am FM Tag, der im Rahmen des Fests anlässlich des 30-jährigen Jubiläums der BEA/Pferd (vom 26. April bis 5.Mai 2019) stattfindet und sucht Personen (Showgruppen oder andere), die am Samstag, 4. Mai am Nachmittag einen tollen Showauftritt mit FM Pferden liefern. Wir bieten eine einzigartige Gelegenheit, sein FM Pferd in der grossen Arena der BEA vor sehr grossem Publikum zu präsentieren.

Interessierte Personen werden gebeten, sich schriftlich oder per Mail bei folgender Adresse zu melden:

SFV, Postfach 190, 1580 AVENCHES, info@fm-ch.ch

Es wird um folgende Angaben gebeten:

Titel und Beschreibung der Schau, Dauer, Anzahl Pferde, Fotos und/oder Videos.



Route de Glovelier 1 - 2856 Boécourt
Tél. 032 466 27 17 - Fax 032 426 11 67
info@paupe.ch - www.paupe.ch

Jean-Marie Paupe



Rue de la Gare 13 - 2855 Glovelier
Tél 032 426 77 94 - Fax 032 426 83 55
info@bitusag.ch - www.bitusag.ch

Produits bitumineux
L'entretien et la qualité
au service des routes

Glovelier gibt seit Jahren die züchterische Richtung für den Freiberger vor

GLOVELIER I FREIBERGER HENGSTSELEKTION 2019

Die traditionelle Durchführung der Freiberger Hengstselektion im Juradorf Glovelier zählt zu den bestbesuchten Freiberger Zuchtanlässen. Mitten in der Wiege der Freibergerzucht wird für die ganze Schweiz die jüngste Hengstzuchtarbeit vorgestellt und über eine erste Selektion werden die zukünftigen Hengste ausgelesen, die nach dem anschliessenden 40-Tagetest in Avenches gekört und für den Zuchteinsatz anerkannt werden.

Ein bedeutender und spannungsreicher Tag war die Hengstselektion 2019 für die Züchter und Besitzer der Junghengste in Glovelier. Die Hengste mussten sich in der neuen Umgebung und vor einem grossen Publikum zurecht finden. Dass der Freiberger sich aber mehrheitlich sehr schnell an neue Situationen anpassen kann, zeigte der Tag in Glovelier auch. Bei der ersten Musterung der Hengste konnte doch vielfach beobachtet werden, dass die Schrittqualitäten vor allem in der Nachhand zu wünschen übrig liessen. Von den 43 Hengsten, die in Glovelier gezeigt wurden, qualifizierten sich für den zweiten Durchgang noch 30 Hengste. Sie kannten nun die Umgebung und zeigten ihr gelöstes Verhalten mit deutlich besseren Gangqualitäten, die jeden Besucher erfreuen konnten. Im Gespräch mit dem Schaukommissionspräsident Martin Stegmann konnte dann auch in Erfahrung gebracht werden, welche Merkmale während des ganzen Tages stark selektiven Charakter hatten. Trockene und stabile Gelenke in der Vor- und Nachhand nahmen

einen wichtigen Platz ein. Dazu kam eine starke und elastische Oberlinie mit ausgeprägtem Widerrist und guter Lendenverbundenheit. Auffällig war zudem, dass einige Hengste mit einem etwas langen Rücken vorgestellt wurden, während zu weiche Rücken über die Zuchtarbeit gut korrigiert werden konnten. Ein kompakter und harmonisch gebauter Körper führte ebenfalls zu einer deutlich besseren Beurteilung. Auffallend gut war der Gesamtyp der Hengste, der dem geforderten Freibergerbild und dem Einsatz als Freizeit- und Sportpferd gut entsprach. Dass den Gangqualitäten letztlich starke Beachtung geschenkt wurde, hatte einen grossen Einfluss auf die Qualifizierung zum Stationstest und auf die Schlussrangierung. Dass beim Freiberger ein sofort erkennbares Rassenbild wichtig ist, dies aber gleichzeitig mit unterschiedlichen Typen erreicht wird, zeigte sich in der Schlussrangierung sehr eindrücklich mit dem Sieger Euréka du Péca (Eucario-Looping) von Pierre Koller, Bellelay, der sich in einem prägnanten Hengsttyp mit einem

Fremdblutanteil von 6,84 % vorstellte. Ein ähnliches Bild bot der zweitrangierte Petitcœur Carambar (Coventry-Nevado), der ebenso kompakt gebaute Fuchs mit einem Fremdblutanteil von 12,7 % vom gleichen Aufzüchter. Mit besten Gängen machte der drittplazierte Kirikou de la Burgis (Never BW-Don Fenaco) von Guy und Chantal Juillard-Pape, Damvant, mit einem Fremdblutanteil von 16,6 % als eher feinerer Freibergerotyp auf sich aufmerksam. Letztlich qualifizierten sich 16 Hengste für den 40-Tagetest in Avenches. (21.1.-2.3.-2019) Glovelier schreibt seit dem Jahre 1961 Hengstzuchtgescichte und bestimmte so über den Zuchzielbeschrieb des Zucherverbandes, angepasst an die veränderte Nutzung des Freiberges, die Entwicklung der Rasse beispielhaft. Dass die Züchter im Jura dem eingeschlagenen Weg mit der geforderten Qualität folgen, zeigte sich einmal mehr in der Rangliste von Glovelier 2019, in der 14 der 16 selektierten Hengste direkt aus der jurassischen Zucht hervorkamen. Dass aber auch in der übrigen Schweiz hervorragend gezüchtet wird, bewies Nemo WF (Neverland-Norway) aus der Zucht von Fritz Wüthrich (Rubigen) und vorgestellt von Pierre Koller, der auch den zweiten Deutschschweizer Hengst Camaro Shootingstar (Calva-Havane) von Franz und Barbara Schwegler (St. Urban) aufzog und ebenso sorgsam für den Auftritt in Glovelier vorbereitete.

Text: Rolf Bleisch

Fotos: Bernadette Odiet und Karin Rohrer

PUBLICITÉ / WERBUNG

Hengststation Piller Hans-Peter

Freiburgstrasse 6, 1719 Brünisried
Natel Nummer: 079 600 46 17

Edoras

Abstammung: Eucario/Halvaro/Hybrid
1. Platz Glovelier 2018 - (9-8-8)





Certaines caractéristiques comme des articulations sèches et stables à l'avant comme à l'arrière-main et une ligne de dos solide et élastique ont été majeures pour la commission d'approbation et de concours.

Gewisse Merkmale wie trockene und stabile Gelenke der Vor- wie der Nachhand und eine starke und elastische Rückenlinie waren für die Kör- und Schaukommission sehr wichtig.



Le public a pu apprécier une nette amélioration des allures des étalons en cours de journée.

Das Publikum konnte im Laufe des Tages eine klare Verbesserung der Gänge bei den Hengsten beobachten.

PUBLICITÉ / WERBUNG

Feldtest Plaffeien *Test en terrain* Planfayon



Datum:
Samstag, 30. März 2019

Anmeldeschluss / délai d'inscription:
1. März 2019

Anmeldeformular unter
www.pzg-sensebezirk.ch

Bulletin d'inscription sous
www.pzg-sensebezirk.ch

Tel. 079 397 81 05

Hengstpräsentation

Samstag 23. Februar 2019, ab 10.00 Uhr in der Reithalle Langnau

Wegweiser ab Kreisel Bern - Burgdorf

Präsentation der Freibergerhengste,
die für die Decksaison 2019, in der Region
Oberemmental – Entlebuch eingesetzt werden.

Die Bundes- und Privathengste werden an der Hand,
unter dem Sattel oder am Wagen vorgeführt
und kommentiert.

eigene Festwirtschaft!

Freundlich ladet ein:

Pferdezuchtgenossenschaft Oberemmental



Sélection nationale des étalons Glovelier 2019

Nationale Hengstselektion Glovelier 2019

Photos / Fotos : Bernadette Odiet



1. Eurêka du Péca (Eucario-Looping-Cheyenne)



2. Petitœur Carambar (Coventry-Nevado-Lorenzo)



3. Kirikou de la Burgis (Never BW-Don Fenaco-Cajoleur)



4. Evan (Eucario-Canada-Elysée II)



5. ex aequo Nesty (Never BW-Helix-Cajoleur)



5. ex aequo Nike (Neverland-Enjoleur-Hublot)



6. Nemo FW (Neverland-Norway-Lidéal)



7. Limoncello (Lionel-Hendrix-Vidocq)



8. ex aequo Caran d'Ache du Clos Virat (Chaumanne du Peupé-Valenzio-Libero)



8. ex aequo Don Lungo (Don Athos-Valenzio-Nico)



8. ex aequo Lotus de la Vieille (Lionel-Eiffel-Crepuscule)



9. ex aequo Camaro ShootingStar (Calva-Havane-Vaccares)



9. ex aequo Valentin (Vitali-Hermitage-Libero)



10. ex aequo Horizon des Oués (Halipot-Hermitage-Cadix)



10. ex aequo Vasari (Nolo-Hermitage-Edinbourg)



10. ex aequo Volvik de Jasman (Voltigeur-Lambado Boy-Nejack)

NEUE Hengststation ab 18. Februar 2019

Pferdezuchtgenossenschaft Sensebezirk

www.pzg-sensebezirk.ch

Stritt Heribert, Kirchstrasse 7, 1717 St. Ursen

Natel 079 449 82 94

CALYPSO DU PADOC

Coventry-Hermitage-Nejack
Geb. 19. April 2011



HOBY-WAN

Hayden PBM-Eiffel-
Crepuscule
Geb. 15. April 2014





Sélection nationale des étalons / Nationale Hengstselektion

Classement /Rangliste

12.01.2019 Glovelier

Rang No/ Nr.	Nom Name	Mensurations Masße	Ascendance/ Abstammung	% sang % Blut	Notes/Noten 1 2 3	Total	Propriétaire/ Besitzer	Admis Zugelassen
1 41	Eurêra du Péca (Event)	156/221/191	Eucario - Looping - Cheyenne	6,84	9,00 8,00 8,00	25,00	Koller Pierre, Bellelay	Oui
2 22	Petitoeur Carambar (Capéo)	159/211/188	Coventry - Nevado - Lorenzo	12,70	9,00 8,00 6,67	23,67	Koller Pierre, Bellelay	Oui
3 10	Kirkou de la Burgis (Nordica)	155/211/181	Never BW - Don Fenao - Caïleur	16,60	8,00 7,00 8,50	23,50	Juillard-Pape Chantal & Guy, Damvant	Oui
4 45	Evan (Idem)	154/201/189	Eucario Canada - Elysée II	5,66	8,00 8,00 6,67	22,67	Gigandet Alain & Jean, Le Prédamé	Oui
5 20	Nesty (Idem)	156/201/190	Never BW - Helix - Caïleur	13,09	8,00 7,00 7,50	22,50	Métile José, St-Ursanne	Oui
5ex	Nike (Idem)	156/211/191	Neverland - Enjoleur - Hublot	11,13	8,00 8,00 6,50	22,50	Jeanbourquin André, Le Bémont JU	Oui
6 6	Nemo FW (Naska)	156/211/183	Neverland - Norway - Lidéal	18,75	8,00 7,00 7,00	22,00	Koller Pierre, Bellelay	Oui
7 24	Limoncello (Idem)	157/221/195	Lionel - Hendrix - Vidocq	11,72	7,00 7,00 7,50	21,50	Cattin A. & Froidevaux P.-A., Comol	Oui
8 15	Don Lungo (Don Adonis)	155/211/186	Don Athos - Valenzio - Nico	14,84	7,33 7,00 7,00	21,33	Jeanbourquin André, Le Bémont JU	Oui
8ex	Caran d'Ache du Clos Virat (Idem)	153/211/182	Chaumanne du Peupé - Valenzio - Libero	11,82	7,00 6,33 8,00	21,33	Juillard-Pape Chantal & Guy, Damvant	Oui
8ex	Lotus de la Vieille (Idem)	156/211/185	Lionel - Eiffel - Crepuscule	10,74	8,00 6,00 7,33	21,33	Froidevaux Marc, Saignelégier	Oui
9 23	Valentin (Vodan)	158/221/191	Vitali - Hermitage - Libero	11,91	8,00 6,67 6,50	21,17	Monin Vincent, Glovelier	Oui
9ex	Camaro Shooting Star (Coldplay)	157/221/190	Calva - Havane - Vaccares	6,64	8,00 7,00 6,17	21,17	Koller Pierre, Bellelay	Oui
10 21	Vasari (Palace)	153/201/176	Nolo - Hermitage - Edinburgh	12,70	7,00 7,00 7,00	21,00	Juillard-Pape Chantal & Guy, Damvant	Oui
10ex	Horizon des Oùés (Idem)	153/201/186	Halipot - Hermitage - Cadix	9,57	7,00 6,00 8,00	21,00	Meyer M. & Gandofo M., Comol	Oui
10ex	Volvik de Jasman (Idem)	152/211/184	Voltigeur - Lambado Boy - Nejack	7,81	7,00 7,00 7,00	21,00	Froidevaux Marc, Saignelégier	Oui
11	Hylux (Idem)	156/211/177	Hara-Kiri - Vol de Nuit - Noble Coeur	8,50	8,00 7,00 5,50	20,50	Laville Martial & Jean-Marc, Chevenez	Non
12	Caliento vom Sagenhof (Idem)	156/201/187	Coventry - Halloween - Legato	14,36	8,00 7,00 5,33	20,33	Kathrin Roland Römerswil LU	Non
13	Nao (Newcastle)	156/211/186	Niagara - Libero - Hendrix	15,23	7,00 5,33 7,83	20,17	Koller Pierre, Bellelay	Non
14	Hoistar (Idem)	152/211/180	Hevron - Norway - Lucky Boy	10,94	7,00 6,00 7,00	20,00	Gigandet Alain & Jean, Le Prédamé	Non
15	Caruso (Calson)	157/221/186	Calva - Népal - Van Gogh	23,05	7,00 5,33 7,50	19,83	Kipfer-Ellenberger M. & S., Oberfittenbach	Non
15ex	Espresso (Expresso)	156/231/183	Ethan - Nabucco - Havane	14,75	7,00 6,00 6,83	19,83	Monin Vincent, Glovelier	Non
16	Kim (Era)	153/201/186	Ethan - Norway - Quénir	17,09	6,00 6,00 7,50	19,50	Cattin Jean-Philippe, Le Peuchapatte	Non
17	Vasco vom Gröndu (Vantom vom Gröndu)	157/211/183	Vitali - Esperanzo - Van Gogh	17,77	7,00 5,67 6,67	19,33	Hunziker Markus, Mooseerau	Non
17ex	Etain des Champs (Idem)	155/211/181	Ethan - Hermitage - Lamento	9,28	7,00 5,33 7,00	19,33	Theurillat Fabrice, Les Breuleux	Non
17ex	Nitch (Idem)	155/211/186	Noucky Libero - Estafette	8,98	6,33 6,00 7,00	19,33	Waeben Marc & Francis, Nuvilly	Non
18	Hadschi Halef Omar PBM (Idem)	155/211/181	Henricione - Néco - Vulcain	19,63	7,00 5,00 7,00	19,00	Pfister Werner, Maisprach	Non
18ex	Nirco (Idem)	153/201/188	Niagara - Eiffel - Nagano	18,95	6,00 5,00 8,00	19,00	Métile José, St-Ursanne	Non
18ex	Vegas (Idem)	154/211/183	Vartan - Hermitage - Don Flamingo	11,52	7,00 6,00 6,00	19,00	Bandelier Laurent, Bévilard	Non
19	Cysco (Cyrus)	160/221/193	Coventry - Hermitage - Libero	8,98	7,00 5,33 6,50	18,83	Vohlet Francis, Loveresse	Non

Notes / Noten:

1 = Type / Typ 2 = Conformation / Körperbau

3 = Allures / Gänge

Communications de la gérance

Séance de comité de la FSFM – Décisions prises

Lors de sa séance du 23 novembre 2018, le comité de la FSFM a pris les décisions suivantes:

La FSFM répond favorablement à une invitation de l'Office fédéral de l'agriculture en lien avec une interpellation politique du Conseiller national Beat Jans intitulée « La dernière race de chevaux suisse va-t-elle disparaître? » Le comité désigne 3 membres de son comité à prendre part à cette séance. De plus, la FSFM va publier sitôt cette séance passée un communiqué de presse signalant que la réponse du Conseil fédérale à l'interpellation lui convient parfaitement. Cette réponse dit clairement que tous les chevaux FM appartiennent à une seule et même race et que cette race ne peut dès lors être gérée que par une seule organisation d'élevage reconnue par la Confédération, soit la FSFM.

Le comité décide de proposer à l'Equipe FM un soutien financier annuel régulier pour ses activités de promotion en faveur du cheval FM. En contrepartie, la FSFM demande que l'Equipe FM soit disponible pour participer à l'une ou l'autre manifestation en Suisse. Suite à l'achat de chevaux FM par l'armée, la direction va rencontrer Stéphane Montavon pour faire le bilan de cette année et discuter des conditions qui seront applicables en 2019.

Les membres de la commission des juges, les secrétaires et les 2 personnes chargées du contrôle des marques blanches lors de la Sélection nationale des étalons du 12 janvier 2019 sont nommées par le comité, sur propositions de la commission d'élevage. Les dates de la SNEG et de l'entrée du test en station (TES) sont fixées jusqu'en 2024, selon la même qu'à ce jour, soit le 2^e samedi de janvier puis l'entrée au TES 9 jours plus tard.

Le comité souhaite qu'à l'avenir, un étalon de 4 ans ne puisse participer à la SNEG que s'il a échoué à l'âge de 3 ans. Un étalon ne doit donc plus pouvoir participer à la SNEG pour la première fois à l'âge de 4 ans. Ce changement fera l'objet d'une modification du règlement sur l'approbation des étalons qui sera soumis aux délégués lors de la prochaine assemblée. Le comité nomme les juges à contacter pour la finale du test en station du 2 mars 2019. Les cavaletti métalliques utilisés en 2018 lors de la finale du test en station sont OK pour autant que les chevaux aient eu l'occasion de s'exercer avec ce matériel au préalable. Quant au programme d'attelage imposé lors de la finale, la commission d'élevage va traiter la question s'il ne faut pas le raccourcir un peu, en supprimant 1-2 figures.

Les propositions de nouveaux tests de personnalité élaborés par le haras national et proposés par la commission d'élevage ne sont pas acceptées. En contrepartie, le comité demande que le test en terrain actuel soit affiné afin de pouvoir juger plus largement et précisément le caractère des chevaux. Ces nouveaux tests refusés peuvent toutefois être faits dans

le cadre du projet « E-FM : à la recherche du cheval de ma vie », étant donné que la participation à ce projet est facultative.

Le comité accepte le principe qu'on puisse utiliser à l'avenir des données de la BDTA équine, comme par exemple celles liées à la naissance des poulains, pour le stud-book de la FSFM.

La modification des statuts liées à l'exigence de formation posée aux juges de race est acceptée par le comité pour être soumise aux délégués de lors de la prochaine assemblée.

Le comité prend formellement la décision que le recours déposé contre la notation d'une jument lors du championnat des jeunes juments d'élite au National FM 2018 est irrecevable, étant donné qu'il n'existe pas de voie de recours contre les notes de ce championnat.

Pour remplacer Martin Kiper qui arrive au terme de son mandat, la FSFM va écrire à la Fédération bernoise ainsi qu'aux syndicats des 3 autres régions non représentées actuellement au sein de la comsport afin de leur donner la possibilité de proposer des candidatures.

Le concept général de communication pour le cheval FM, élaboré par le haras et traité par la commission de commercialisation est accepté par le comité. Le but de ce concept est d'harmoniser les messages à communiquer autour du cheval FM.

Le comité accepte la proposition de la commission des sports d'élargir la possibilité de starter avec des chars à roues pneumatiques aux chevaux de 6-7 ans en promotion CH attelage.

Le comité prend connaissance d'un travail de semestre effectué récemment, travail qui a mis en évidence que les notes des poulains avaient une influence significative sur la décision ou non d'élever un poulain.

Poulains virtuels et Valeurs d'élevage (VE)

La gérance FSFM se tient volontiers à votre disposition si, en vue de faire saillir votre jument, vous aimerez savoir les résultats des valeurs d'élevage d'un poulain virtuel avec tel ou tel étalon. Nous répondons volontiers à toutes vos questions. De même pour les VE, celles des étalons sont publiées dans le recueil des VE, mais pour les autres chevaux elles ont aussi été calculées et vous pouvez sans autre nous les demander directement par email: info@fm-ch.ch ou par téléphone: 026 676 63 33 et aussi par fax: 026 676 63 41.

Saillies 2019

Nous rappelons aux éleveurs qu'ils ont l'obligation de présenter à l'étalonner l'original ou une copie couleur des papiers d'identification de la jument qu'ils souhaitent faire saillir. Ceci pour permettre à l'étalonner de contrôler l'identité de la jument. Comme mentionné sur la 1^{re} page du carnet de saillies, l'étalonner est responsable de l'exactitude des données de saillies

et il prend cette responsabilité par sa signature sur le carnet de saillies. Si l'éleveur n'est pas ou plus en possession des papiers d'identification de la jument, l'étalonner devra dessiner le signalement sur un formulaire d'identification vierge et le garder précieusement en sa possession comme preuve, ainsi il aura une attestation de l'identification de la jument saillie.

Naissances 2019

Les bulletins de mise bas doivent être renvoyés aussi lorsque le poulain est mort. Pensez à demander un signalement graphique à votre vétérinaire, et à nous fournir le n° UELN également pour ces poulains. Lors du concours vous devrez également remplir la demande de primes.

Lors de l'annonce de naissance sur Agate, merci de cocher la case « oui, j'autorise le service d'établissement du passeport équin à modifier les données avant la commande du passeport de base... ». Cela facilitera les démarches lors de la commande des passeports à l'automne. **IMPORTANT: Vous devez également indiquer que vous êtes membres de la FSFM, n° Agate 3100070.**

Test en terrain 2019

Une quinzaine de chevaux de 4 ans (nés en 2015) pourront participer aux tests en terrain en 2019. Il s'agit uniquement de ceux qui ont pris part à un test en terrain en 2018 (à l'âge de 3 ans) et qui ont échoué et aussi de ceux pour lesquels le propriétaire a fait une demande à la commission d'élevage jusqu'au 31 octobre de l'année dernière et que celle-ci a été acceptée.

Publication du recueil d'élevage, de la brochure des valeurs d'élevage et du catalogue des étalons

Le recueil d'élevage et la brochure des valeurs d'élevage des étalons seront dorénavant uniquement publiés sous forme électronique et non plus sur support papier. Ces deux publications seront donc prochainement téléchargeables gratuitement en format PDF depuis le site de la FSFM. Par contre, le Catalogue des étalons FM 2019 conserve son support papier.

Epreuves de Sport & Loisirs FM/HF – Saison 2019

Nous vous informons que le calendrier des épreuves S&L et Promotion CH attelage est publié sur notre site sous la rubrique: <http://www.fm-ch.ch/fr/sport-et-loisirs/qualification.html> Vous trouverez également tous les règlements, modes de qualification et directives sous: <http://www.fm-ch.ch/fr/sport-et-loisirs/reglements-et-directives.html>. Les Finales suisses de sport et d'élevage des franchises-montagnes, soit le National FM, sont d'ores et déjà été fixées du 13 au 15 septembre 2019. Nous vous encourageons à participer activement aux épreuves de qualification et vous souhaitons beaucoup de succès avec vos FM.

Mitteilungen der Geschäftsstelle

Sitzung des SFV Vorstands – Beschlüsse

Der SFV Vorstand hat an seiner Sitzung vom 23. November 2018 folgendes beschlossen:

Der SFV hat eine Einladung des Bundesamts für Landwirtschaft im Zusammenhang mit einer politischen Interpellation von Nationalrat Beat Jans mit dem Titel « Wird die letzte Schweizerische Pferderasse verschwinden? » angenommen. Der Vorstand bestimmt 3 Vorstandsmitglieder, die an dieser Sitzung teilnehmen werden. Zudem wird der SFV nach der Sitzung eine Pressemitteilung versenden, worin er sich mit der Antwort des Bundesrats auf die Interpellation einverstanden erklärt. Diese Antwort besagt deutlich, dass alle FM Pferde zu einer einzigen, gleichen Rasse gehören und, dass diese Rasse allein von einer einzigen vom Bund anerkannten Zuchtorganisation geführt werden kann, nämlich vom SFV.

Der Vorstand hat beschlossen, der FM Equipe den Vorschlag zu machen, sie für ihre Aktivitäten zugunsten der Promotion des FM Pferdes regelmässig jährlich finanziell zu unterstützen. Im Gegenzug verlangt der SFV, dass die FM Equipe für die eine oder andere Veranstaltung in der Schweiz zur Verfügung steht. Im Zusammenhang mit dem Kauf von FM Pferden durch die Armee wird die Geschäftsleitung Stéphane Montavon treffen, um für dieses Jahr Bilanz zu ziehen und die für 2019 geltenden Bedingungen zu besprechen.

Die Mitglieder der Richterkommission, die Sekretäre und die 2 Personen, die an der Nationalen Hengstselektion vom 12. Januar 2019 mit der Kontrolle der weissen Abzeichen beauftragt sind, werden vom Vorstand auf Vorschlag der Zuchtkommission ernannt.

Die Daten für die NHG und den Beginn des Stationstests (ST) wurden bis zum Jahr 2024 nach dem gleichen Schema bestimmt, nämlich für den NHG der 2. Januarsamstag, 9 Tage später startet der ST.

Der Vorstand wünscht, dass in Zukunft ein 4-jähriger Hengst nur an der NHG teilnehmen kann, wenn er als 3-Jähriger gescheitert ist. Ein Hengst soll nicht mehr im Alter von 4 Jahren erstmals an der NHG teilnehmen können. Diese Änderung verlangt eine Anpassung der Körungsordnung für Hengste, die an der nächsten Versammlung den Delegierten zur Abstimmung vorgelegt wird.

Der Vorstand ernennt die Richter, die für das Finale des Stationstests vom 2. März 2019 zu kontaktieren sind. Die am Final des Stationstests 2018 eingesetzten metallischen Cavaletti sind OK, sofern die Pferde vorher die Möglichkeit haben, mit diesem Material zu trainieren. Was das für den Final bestimmte Fahrprogramm betrifft, so wird die Zuchtkommission besprechen, ob dieses gekürzt und 1-2 Figuren weggelassen werden sollen.

Die vom Nationalgestüt erarbeiteten und von der Zuchtkommission vorgeschlagenen neuen Persönlichkeitstests wurden zurückgewiesen. Hingegen verlangt der Vorstand, dass der aktuelle Feldtest präzisiert wird,

damit der Charakter detaillierter und genauer beurteilt werden kann. Diese neuen, zurückgewiesenen Tests können allerdings im Rahmen des Projekts « E-FM : auf der Suche nach dem Pferd meines Lebens » gemacht werden, da die Teilnahme an diesem Projekt freiwillig erfolgt.

Der Vorstand ist damit einverstanden, dass zukünftig die Daten der TVD für Equiden, wie beispielsweise jene, die mit der Geburt der Fohlen zusammenhängen, für das SFV Stud-Book genutzt werden können. Die Änderung der Statuten in Bezug auf die Anforderungen an die Ausbildung für Rasserrichter wird vom Vorstand akzeptiert und soll an der kommenden DV den Delegierten unterbreitet werden.

Der Vorstand hat formell entschieden, dass der Rekurs gegen eine Benotung einer Stute an der Meisterschaft der jungen Elitestuten am National FM 2018 unzulässig ist, weil gegen die Noten dieses Championats keine Rechtsmittel gegeben sind.

Auf der Suche eines Ersatzes für Martin Kiper, der das Ende seines Mandats erreicht hat, wird der SFV den Bernischen Verband anschreiben, sowie die Genossenschaften der 3 anderen Regionen, die zurzeit nicht in der Comsport vertreten sind, damit diese Kandidaten vorschlagen können.

Das vom Nationalgestüt ausgearbeitete und von der Vermarktungskommission behandelte Kommunikationsgesamtkonzept für das FM Pferd wird vom Vorstand genehmigt. Ziel dieses Konzepts ist die Harmonisierung der Mitteilungen rund um das FM Pferd.

Der Vorstand nimmt den Vorschlag der Sportkommission an, an der Promotion CH Fahren bei den Pferden von 6-7 Jahren auch Wagen mit pneumatischer Bereifung starten zu lassen.

Der Vorstand nimmt eine kürzlich gemachte Semesterarbeit zur Kenntnis, worin aufgezeigt wird, dass die Benotung eines Fohlens den Entscheid, ein Fohlen aufzuziehen, signifikant beeinflusst.

Virtuelle Fohlen und Zuchtwerte (ZW)

Wollen Sie Ihre Stute decken lassen und möchten Sie wissen, welche Zuchtwerte sich für ein virtuelles Fohlen aus der Paarung mit diesem oder jenem Hengst ergeben, können Sie sich an die SFV Geschäftsstelle wenden. Wir antworten gerne auf all Ihre Fragen. Dies gilt auch für die ZW, diejenigen der Hengste sind in einer Broschüre zusammengefasst, sie wurden aber auch für die anderen Pferde berechnet und Sie können diese ohne weiteres direkt per E-Mail anfordern: info@fm-ch.ch oder per Telefon: 026 676 63 33 und auch per Fax: 026 676 63 41.

Belegungen 2019

Die Züchter müssen dem Hengsthalter unbedingt die Identitätspapiere der Stute, die gedeckt werden soll, im Original oder mindestens als Farbkopie vorlegen. Nur so kann der Hengsthalter die Identität der Deckstute überprüfen. Wie auf der 1. Seite des Deck-

Besamungsscheines vermerkt, ist der Hengsthalter für die Richtigkeit der Angaben verantwortlich und er übernimmt diese Verantwortung mit seiner Unterschrift im Deck-/Besamungsschein. Besitzt der Züchter die Ausweispapiere der Stute nicht oder nicht mehr, muss der Hengsthalter das Signalement auf einem neuen Identifizierungsformular selber zeichnen und dieses Blatt sorgfältig als Beweis behalten, so erhält er einen Beleg für die Identität der gedeckten Stute.

Geburten 2019

Auch wenn ein Fohlen tot ist, muss eine Geburtsmeldekarte eingeschickt werden. Bitten Sie ihren Tierarzt um ein grafisches Signalement und teilen Sie uns auch für diese Fohlen die UELN Nr. mit. Am Concours müssen Sie auch für diese Fohlen den Antrag auf Prämien ausfüllen.

Bei der Meldung der Geburt auf Agate, kreuzen Sie bitte « ja, ich erlaube es der Pferdepässe ausstellenden Stelle, vor der Bestellung des Grundpasses die Daten zu ändern...» an. Damit wird die Passbestellung im Herbst vereinfacht. **WICHTIG: Sie müssen auch angeben, dass Sie SFV Mitglied sind, Agate Nr. 3100070.**

Feldtest 2019

Rund fünfzehn 4-jährige Pferde (im 2015 geboren) können im 2019 an den Feldtests teilnehmen. Es handelt sich nur um diejenigen, die im 2018 (mit 3 Jahren) an einem Feldtest teilgenommen haben und dabei scheiterten, oder jene, deren Besitzer bis zum 31. Oktober des Vorjahrs bei der Zuchtkommission ein entsprechendes Gesuch eingereicht hat, welches von ihr angenommen wurde.

Publikation des Zuchtbuchs, der Broschüre mit den Zuchtwerten und des Hengstkatalogs

Das Zuchtbuch und die Broschüre mit den Zuchtwerten der Hengste werden nur noch elektronisch publiziert und nicht mehr auf Papier. Diese beiden Publikationen werden auf der SFV Webseite gratis im PDF-Format herunterladbar sein. Der Katalog der FM Hengste 2019 hingegen bleibt weiterhin auf Papier erhältlich.

Sport & Freizeit Prüfungen FM/HF – Saison 2019

Die Agenda der S&F und Promotion CH Fahren Prüfungen ist auf unserer Webseite unter der Rubrik <http://www.fm-ch.ch/de/sport-und-freizeit/qualifikation.html> online. Sie finden auch alle Reglemente, Qualifikationsverfahren und Richtlinien unter: <http://www.fm-ch.ch/de/sport-und-freizeit/reglemente-und-richtlinien.html>. Das Datum der Schweizer Finale der Freiberger in Sport und Zucht, der National FM, ist bereits auf den 13. und 15. September 2019 gesetzt. Wir laden Sie gerne ein, aktiv an den Qualifikationsprüfungen teilzunehmen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit Ihren FM.





BUREAU DE CONSEILS CHEVAL

Sécurité dans la pâture et les aires de sortie

Dans un article paru dans le numéro de décembre, nous vous avons parlé des risques de blessures encourus dans l'écurie. Les situations dangereuses rencontrées dans la pâture et dans les aires de sorties ne doivent pas être sous-estimée. Des mesures simples comme enlever les licols aux chevaux et installer des clôtures bien visibles pour les animaux permettent de limiter considérablement les risques de blessures.

Chaque cheval devrait pouvoir sortir tous les jours, que ce soit dans un pré ou dans une aire de sortie stabilisée, et cela en plus des autres activités avec le propriétaire. Une étude récente sur les conditions de détention des équidés en Suisse montre que plus de 70 % des chevaux qui n'ont pas un accès à une aire de sortie en permanence sortent quotidiennement sur une pâture ou dans un paddock : ce nombre élevé est réjouissant par rapport à ce qui se faisait autrefois. Cela a un impact positif sur la santé et le bien-être des animaux. Cependant, le risque de blessures dues à la pâture a augmenté en conséquence, mais il peut être réduit par de simples précautions.

Pas de licol au pré

Les chevaux lâchés libres sans surveillance ne devraient pas porter de licol car ils pourraient rester coincé quelque part. Ce risque existe également pour les couvertures ou les masques de protection contre les insectes, mais ceux-ci sont généralement munis d'un point de rupture. En revanche, les licols d'écurie et surtout les licols en corde sont trop solides et se déchirent rarement. Les chevaux peuvent ainsi se coincer dans le licol (p.ex. en se grattant la tête avec les postérieurs), ce qui peut causer des blessures graves. Si vous avez déjà vu une photo d'un cheval pendu à un licol, vous ne pouvez que secouer la tête devant une telle négligence de la part du détenteur de l'animal.

Privilégier des barrières avec un large espace entre les barres horizontales

Les panels métalliques sont certes pratiques mais ils peuvent se révéler dangereux selon l'espacement des barres horizontales. Ils ne devraient pas être utilisés dans les aires de repos ou dans les emplacements où les chevaux se roulent, car les chevaux qui sont

couchés peuvent s'y coincer les jambes. Ce risque existe également lorsque deux chevaux ont des interactions sociales (p.ex. agression ou jeu) à proximité d'une telle barrière. Au pire des cas, il faut s'attendre à des fractures au niveau des membres si une jambe reste coincée entre deux barreaux. La distance entre les barreaux et les lices doit être suffisamment grande pour permettre à un cheval de retirer sa jambe coincée le cas échéant.

Plusieurs types de matériau peuvent être utilisés pour les clôtures des paddocks. Les clôtures électriques conviennent également à condition que l'aire de sortie soit suffisamment grandes (c'est-à-dire au moins la surface minimale prescrite par l'Ordonnance sur la



Une frayeur soudaine et un mouvement brusque de la tête vers le haut peuvent se révéler dangereux lorsque l'espace entre deux barreaux est trop petit (HNS). Ein plötzliches Erschrecken und brüskes Hochschnellen des Kopfes kann gefährlich werden, da der Zwischenraum zwischen den zwei Stangen zu eng ist (SNG).



protection des animaux). Il faut veiller à ce qu'il n'y ait pas d'arêtes vives ou de clous saillants et privilégier les formes arrondies. S'il y a des poulains dans l'écurie, il faut ajouter une protection supplémentaire pour eux dans le paddock. Sinon, le poulain risque de passer de l'autre côté de la clôture en se roulant ou en s'allongeant, semant la panique tant chez la mère que chez le poulain.

Taille, forme et clôture des pâtures

En raison du comportement du cheval en tant qu'animal de fuite, les pâtures doivent avoir une forme plutôt rectangulaire. Cela est bénéfique pour le déplacement des chevaux. Les goulets d'étranglement et les culs de sac doivent être évités sur la pâture, par exemple à l'entrée. Ceci est d'autant plus important lorsque plusieurs chevaux sont lâchés sur la même pâture. De cette façon, il est possible d'éviter qu'un cheval ne se sente acculé dans un coin et réagisse en conséquence en donnant des coups de pied ou en mordant.

Les blessures causées aux chevaux par des clôtures sont probablement la cause la plus fréquente d'accidents sur les pâtures et dans les aires de sortie. On rencontre encore trop souvent des clôtures de bois pourries, des matériaux en éclats, des clous saillants, des grilles de mailles ou des fils électriques peu visibles pour le cheval. La probabilité de s'échapper augmente, de même que les risques pour les animaux et l'environnement. Il peut en résulter des blessures graves lors desquelles le toron s'enroule étroitement autour de la jambe et provoque des coupures profondes.

Plantes toxiques sur la pâture

Les chevaux sont beaucoup plus sensibles aux poisons, aux résidus d'engrais ou de pesticides que les ruminants, raison pour laquelle il faut être particulièrement prudent. Les plantes non indigènes comme le séneçon jacobée se répandent de plus en plus dans nos régions et devraient être systématiquement éliminées des pâtures. D'autres plantes toxiques sont : le colchique d'automne, l'if, la fougère aigle ou la belladone noire. Afin de pouvoir réagir rapidement à une éventuelle intoxication, des symptômes tels que difficultés respiratoires, paralysie, ataxies, décoloration des muqueuses ou crampes doivent être reconnus par le détenteur de l'animal. Il est recommandé d'examiner régulièrement les pâtures afin de détecter la présence de plantes toxiques pour pouvoir les enlever avant la dissémination des semences qui contaminent



Le séneçon jacobée hautement毒ique à ne pas confondre avec le millepertuis (HNS).

Das stark giftige Jakobskreuzkraut, nicht zu verwechseln mit dem Johanniskraut (SNG).

App Toxiplant – plantes toxiques

- Langue : français
- Informations relatives à 70 plantes différentes
- Disponible dans AppStore et Google Play Store

l'ensemble de la pâture. Certaines plantes sont encore toxiques lorsqu'elles sont séchées, ce dont il faut tenir compte lors de l'affouragement du foin. Les balles de foin contiennent souvent du colchique d'automne. En collaboration avec le journal allemand Cavallo, le Haras national suisse d'Agroscope met à disposition des détenteurs de chevaux une application pour smartphone appelée « Toxiplant » qui décrit les plantes toxiques les plus importantes pour les chevaux. Cette application permet d'identifier plus aisément et rapidement les plantes potentiellement dangereuses et donne des conseils pour les premiers secours.

Conclusion

Les détenteurs de chevaux responsables reconnaissent les dangers dans l'écurie et sur la pâture et peuvent ainsi réduire les risques de blessures. Ainsi, les chevaux peuvent profiter de sorties quotidiennes en plein air. Des stimuli environnementaux et des choses à observer et à écouter aident le cheval à développer un certain calme et à diminuer le nombre de situations dangereuses.

Laura Kreis, Bureau de conseils cheval Agroscope, Haras national suisse, HNS





BERATUNGSSTELLE PFERD

Sicherheit auf der Weide und im Auslauf

In einem Artikel der Dezember Ausgabe wurden wichtige Verletzungsgefahren im Stall aufgezeigt, doch finden sie sich nicht nur dort. Das Verletzungsrisiko ist auf der Weide oder im Auslauf mindestens genauso hoch und sollte daher nicht unterschätzt werden. Bereits einfache Massnahmen wie kein Halfter auf der Weide oder eine gut sichtbare Umzäunung der Weiden können das Verletzungsrisiko deutlich senken und Gefahrensituationen vermeiden.

Pferde sollten täglich Auslauf erhalten, sei es auf der Weide oder in einem befestigten Auslauf und zwar zusätzlich zur sonstigen Beschäftigung durch den Besitzer. Eine aktuelle Studie über die Haltungsbedingungen der Schweizer Equiden zeigt, dass über 70 % der Pferde ohne permanent zugänglichen Auslauf täglich auf eine Weide oder Paddock gebracht werden: eine erfreulich hohe Anzahl im Vergleich zu früher. Die Gesundheit und das Wohlergehen der Tiere wird dadurch positiv beeinflusst. Dementsprechend gestiegen ist aber auch das Risiko für Weideverletzungen, welches durch einfache Vorkehrungen gemindert werden kann.

Kein Halfter auf der Weide

Unbeaufsichtigt freilaufende Pferde sollten keine Halfter tragen, denn diese sind geradezu dazu prädestiniert, dass das Pferd irgendwo damit hängen bleibt. Ähnlich verhält es sich mit Decken oder Insektenschutzhauben, wobei diese meist eine eingebaute Sollbruchstelle aufweisen. Stallhalfter und vor allem Knotenhalfter hingegen sind stabil und reissen kaum. Pferde können während des Kratzens mit dem Hinterbein durchaus im Halfter hängen bleiben, was zu unschönen Situationen führen kann. Wer bereits ein Bild von einem am Halfter erhängten Pferd gesehen hat, kann nur noch den Kopf schütteln ob dieser Fahrlässigkeit seitens der Besitzer.

Metallpanels mit breiten Abständen verhindern Hängenbleiben

Metallpanels sind praktisch, können aber, abhängig vom Rohrabstand, gefährlich sein. Sie sollten nicht in Liegebereichen oder Wälz-Plätzen eingesetzt werden, da sich liegende Pferde mit den Beinen darin verfangen können. Auch während sozialer Interaktion oder dem Spiel zwischen zwei Pferden kann es zum Hängenbleiben kommen. In den schlimmsten Fällen muss mit

Beinbrüchen gerechnet werden. Der Abstand zwischen den Rohren oder Latten muss gross genug sein, damit ein Pferd gegebenenfalls ein eingeklemmtes Bein wieder hinausziehen kann.

Die Einfassungen von Paddocks können aus diversen Materialien bestehen. Auch stromführende Zäune sind bei genügend grosser Auslaufläche geeignet (das heisst mindestens die Fläche, die in der Tierschutzverordnung vorgeschrieben wird). Es ist darauf zu achten, dass keine scharfen Kanten und Nägel hervorstehen, abgerundete Formen sind zu bevorzugen. Sind Fohlen im Stall, sollte über einen zusätzlichen Fohlenschutz im Paddock nachgedacht werden. Ansonsten kann das Fohlen während des Wälzens oder Liegens auf die andere Seite des Zauns gelangen, was sowohl bei der Mutterstute als auch beim Fohlen Panik verursacht.



Paddockbox mit Fohlenschutz: damit die Fohlen beispielsweise beim Wälzen nicht unter der untersten Stange hindurch in den benachbarten Auslauf gelangen können (SNG).

Barrière de paddock avec protection pour les poulains afin qu'ils ne puissent pas passer sous la barre du bas en roulant et se retrouver dans l'aire de sortie voisine (HNS).



Weidegrösse, Weideform und Einzäunung

Auf Grund des Verhaltens des Pferdes als Fluchttier sollten Weiden eine eher rechteckige Form aufweisen. Das kommt dem Bewegungstrieb der Pferde zugute. Auch auf der Weide müssen Engpässe, beispielsweise am Eingang, vermieden werden. Umso wichtiger ist dies, wenn mehrere Pferde auf derselben Weide gehalten werden. So kann verhindert werden, dass sich ein Pferd in die Ecke gedrängt fühlt und dementsprechend mit Treten oder Beißen reagiert.

Verletzungen an Pferdezäunen sind vermutlich die häufigste Ursache für Unfälle auf der Weide und im Auslauf. Morsche Holzzäune, splitternde Materialien, herausstehende Nägel, Maschengitter oder nur schwer für das Pferd erkennbare Stromlitzen sind keine Seltenheit. Die Wahrscheinlichkeit für Ausbruchversuche steigt und somit auch das Risiko für Tier und Umwelt. Gravierende Verletzungen, bei denen sich die Litze immer fester um das Bein wickelt und tiefe Schnittverletzungen verursacht, können beispielsweise die Folge sein.

Giftpflanzen auf der Weide

Pferde reagieren deutlich sensibler auf Gifte, Dünger- oder Pflanzenschutzmittelrückstände als beispielsweise Wiederkäuer, weshalb besondere Vorsicht geboten ist. Nicht heimische Pflanzen wie das Jakobskreuzkraut verbreiten sich vermehrt auch in unseren Regionen und sollten konsequent von Weiden entfernt werden. Weitere wichtige Giftpflanzen sind Herbstzeitlose, Eibe, Adlerfarn oder die schwarze Tollkirsche. Um bei einer möglichen Vergiftung frühzeitig reagieren zu können, sollten Symptome wie Atembeschwerden, Lähmungen, Ataxien, Schleimhautverfärbungen oder Krämpfe durch die Besitzer erkannt werden.

Es empfiehlt sich, Weiden regelmässig auf Giftpflanzen zu kontrollieren, damit diese vor dem Absamen entfernt werden können und eine Kontamination der gesamten Weide vermieden wird. Einige Pflanzen sind auch in getrocknetem Zustand noch immer giftig, was bei der Verfütterung von Heu beachtet werden sollte. Vor allem Herbstzeitlosen sind häufig in Heuballen zu finden. Das Schweizer Nationalgestüt von Agroscope hat hierfür die App Toxiplant in Französisch analog der Cavallo App entwickelt, welche die wichtigsten Giftpflanzen



Wolfsmilch ist für Pferde hoch giftig, vor allem aber die Samen sind gefährlich. Auch in getrocknetem Zustand im Heu enthält die Pflanze noch immer Giftstoffe (SNG).

L'euphorbe petit-cyprés est hautement toxique pour les chevaux. Ce sont principalement les graines qui sont dangereuses. La plante contient des toxines également sous forme séchée dans le foin (HNS).

Toxiplant - Giftpflanzen App

- Sprache: Französisch, die deutsche Version heisst «Cavallo Giftpflanzen»
- Informationen für 70 verschiedene Pflanzen
- Erhältlich im AppStore und im Google Play Store

für Pferde beschreibt. Diese erleichtert ein schnelles Erkennen von potenziell gefährlichen Pflanzen und bietet Tipps für die Erste Hilfe.

Fazit

Verantwortungsvolle Pferdehalter erkennen die Gefahren im Stall und auf der Weide und können so das Risiko von Verletzungen tief halten. Ein Pferd ist trotzdem kein Lebewesen, dass in Watte gepackt werden darf. Wechselnde Umweltreize und eine spannende Umgebung helfen, dass ein Pferd eine gewisse Gelassenheit entwickelt und Gefahrensituationen gemindert werden können.

Laura Kreis, Beratungsstelle Pferd
Agroscope, Schweizer Nationalgestüt, SNG



Deux franchises-montagnes pour la retraite

Willy Luder est un fan incontesté du franchises-montagnes. Il soutient donc les efforts pour augmenter la popularité et renforcer la position de cette race. Ses deux juments franchises-montagnes ont fait leurs preuves à l'attelage et sous la selle. Elles apportent leur plein de satisfaction au quotidien à cet amoureux des chevaux émigré en Italie.



Dernier contrôle avant le départ. / Letzte Kontrolle vor der Abfahrt.

« Depuis mon enfance, j'ai la chance d'avoir toujours eu des chevaux à mes côtés, où que je sois. Des chevaux franchises-montagnes qui étaient d'infatigables partenaires de travail sur la ferme font partie de mes souvenir d'enfance », explique Willy Luder. Ses ancêtres étaient liés de près aux chevaux. Son grand-père attelait ses juments franchises-montagnes à une charrette le long du lac de Zürich du matin au soir et Willy, à trois ans déjà, pouvait l'accompagner à bord. Il était aussi souvent sur le dos de « Fanny », bien accroché aux extrémités des arceaux du collier. « Mon grand-père et mon oncle de Hauenstein avec un lot de belles juments franchises-montagnes ont aussi contribué à la naissance d'une passion indélébile en moi pour les chevaux ». Willy Luder s'est aussi occupé de demi-sang puis de pur-sang arabes. « Au début des années 80 je suis tombé plutôt par hasard sur un pâtrage d'estivage où j'ai vu mes premiers pur-sang arabes. Cette rencontre a marqué ma vie. J'ai élevé ces chevaux nobles durant presque 40 ans. La plupart ont été montés et beaucoup ont été débourrés et utilisés

pour l'attelage ». Toutefois, pour des raisons professionnelles liées à son travail dans les transports aériens, Willy Luder a dû mettre de côté l'attelage durant presque 20 ans.

Le bon moment

C'est en 2010 qu'il fit l'acquisition pour sa retraite de deux jeunes juments franchises-montagnes « Belline » et « Nevia ». Elles lui procurent depuis « jour après jour, beaucoup de plaisir et de satisfaction ». Il décrit le moment de la retraite comme l'occasion de tirer un trait sur le passé et d'élaborer des plans sur l'avenir. Comme les chevaux sont essentiels pour lui depuis toujours, ils vont continuer à faire partie de sa vie. C'est pourquoi, à 65 ans il voulait encore en avoir le cœur net. « Au lieu de former de jeunes arabes et de les atteler, ma raison a pris le dessus et je me suis décidé à prendre la meilleure des races et celle qui était pour moi à ce moment, la plus idéale », souligne Willy Luder. Il décrit ses juments comme pleines de vie à l'attelage, mais également comme des partenaires fiables qui ont sous la selle un pas sûr ici, sur les sentiers des

Apennins. En effet, Willy Luder a élu domicile en Italie, sur les Apennins entre Florence et Bologne. Autant sous la selle, sur les sentiers rocheux en montagne qu'à l'avant d'une voiture sur des terrains escarpés ou lors d'une manifestation ou d'un cortège, les deux chevaux ont toujours fière allure.

« Les caractéristiques les plus importantes de mes juments sont leur nature, leur caractère et leur solidité. »

Le caractère est capital

« Les caractéristiques les plus importantes de mes juments sont leur nature, leur caractère et leur solidité. Il existe des races plus sportives avec des têtes plus nobles et des allures plus spectaculaires. Mais la somme de la morphologie, des allures et du tempérament est difficilement surpassée par une autre race. Les performances sportives et la noblesse peuvent être sélectionnés en une génération, mais le caractère et l'esprit ne doivent en aucun cas être sacrifiés, ils sont capitaux pour cette race formidable ». Il y a plusieurs années, Willy Luder a passé son brevet d'attelage en Italie, entretemps il a aussi obtenu la licence d'attelage FISE, ce qui lui permet de participer également à de petits concours. Ses franchises-montagnes ou « Le due Svizzere » comme ont les appelle ici, font une excellente impression la plupart du temps et font donc un peu de publicité pour leur race. « Malheureusement, les coûts d'importation depuis la Suisse sont prohibitifs, ce qui fait retomber rapidement l'intérêt suscité. C'est finalement un facteur nostalgique qui m'a décidé. Mais je ne l'ai jamais regretté et j'achèterai toujours des franchises-montagnes » conclut cet homme de cheval passionné.

Texte : Karin Rohrer

Photos : Famille Luder

Zur Pensionierung zwei Freiberger

Willy Luder ist ein bekennender Freiberger Fan und unterstützt deshalb die Bestrebungen, die Popularität des Freibergers noch zu steigern und dessen Position zu stärken. Seine zwei Freibergerstuten bewähren sich eingespannt wie unter dem Sattel und machen dem nach Italien ausgewanderten Pferdeliebhaber täglich Freude.

« Ich habe das Glück, dass seit meiner Kindheit immer Pferde da waren, wo ich auch war. Zu meinen Kindheitserinnerungen gehören Freibergerpferde, die auf dem Hof als unermüdliche Arbeitspartner galten », erklärt Willy Luder. Seine Vorfahren waren engstens mit Pferden verbunden. Da fuhrwerkte der Grossvater am Zürichsee mit seinen Freibergerstuten von früh bis spät und Willy durfte schon als dreijähriger Knirps immer dabei sein auf dem Wagen. Und oft auch auf dem Rücken von 'Fanny', festgeklammert an den eichelgeschmückten Kummetbügelenden: « Auch der Grossvater und der Onkel vom Hauenstein mit einer Gruppe von hübschen Freibergerstuten haben dazu beigetragen, dass in mir eine unauslöschliche Passion für Pferde heranwuchs ». Willy Luder beschäftigte sich auch mit Warmblütern und später mit Vollblutarabern. « Anfangs der 80^{er} Jahre kam ich auf einer Sömmerrungsweide eher zufällig in Kontakt mit dem ersten Vollblutaraber. Diese Begegnung prägte fortan mein Leben. Ich züchtete fast 40 Jahre diese hochedlen Pferde. Die meisten wurden geritten und viele auch eingefahren und angespannt ». Bedingt durch die berufliche Belastung mit seiner Arbeit im Luftverkehr hat Willy Luder das Fahren dann jedoch für fast 20 Jahre einstellen müssen.

Der richtige Zeitpunkt

Bis er sich 2010 zur Pensionierung die zwei jungen Freibergerstuten 'Belline' und 'Nevia' gekauft hat, die ihm seitdem « Tag für Tag viel Freude und Spass bereiten ». Den Zeitpunkt der Pensionierung beschreibt er als Anlass, Vergangenes abzuhaken und Pläne für die Zukunft zu schmieden. Ein zentrales Thema seit eh und je und daher natürlich auch in der Zukunft bedeuten für ihn die Pferde. So wollte er es eben mit 65 Jahren nochmals so richtig wissen. « Anstatt junge Araber auszubilden und einzufahren, obsiegte die Vernunft und ich entschied mich für die beste aller Rassen und was für mich zu diesem Zeitpunkt am

idealsten war », betont Willy Luder. Seine Stuten beschreibt er als am Wagen quicklebendige, aber immer zuverlässige Partner oder unter dem Sattel trittsicher auf den Pfaden hier auf dem Apennin. Denn seinen Lebensmittelpunkt hat Willy Luder in Italien, auf den Höhen des Apennins zwischen Florenz und Bologna. Sowohl unter dem Sattel auf den felsigen Pfaden im Gebirge als auch vor dem Wagen im steilen Gelände oder anlässlich von Manifestationen und Umzügen machen die beiden Pferde stets beste Figur.

« Das wichtigste Merkmal meiner Stuten ist die Wesensart, der Charakter und die Härte. »

Charakter ist Kapital

« Das wichtigste Merkmal meiner Stuten ist die Wesensart, der Charakter und die Härte. Es gibt sportlichere Rassen mit edleren Köpfen und spektakulärerer Gangart. Aber die Summe aus Morphologie, Bewegung und Wesen wird kaum von einer anderen Rasse übertroffen. Sportlichkeit und Adel kann auch in einer Generation herangezüchtet werden, aber Charakter und Gemüt dürfen dabei nie geopfert werden. Sie sind das Kapital dieser grossartigen Rasse ». Vor Jahren hat Willy Luder in Italien ein Fahrbrevet absolviert und zwischenzeitlich auch die FISE Fahrer-Lizenz, was ihm erlaubt, auch an kleineren Wettbewerben teilzunehmen. Seine Freiberger oder « Le due Svizzere » wie sie hier genannt werden, machen dabei meistens eine sehr gute Figur und damit auch ein bisschen Werbung für ihre Rasse. « Leider sind die Kosten für die Einfuhr von Pferden aus der Schweiz prohibitiv, sodass das anfängliche Interesse leider sehr bald erlischt. Bei mir war es halt am

Schluss der Nostalgie-Faktor, welcher die Entscheidung vereinfachte. Ich habe es aber nie bereut und würde immer wieder Freiberger kaufen », sinniert der passionierte Rösseler.

Text: Karin Rohrer

Fotos: Familie Luder



Willy Luder avec Belline attelée.
Willy Luder mit Belline eingespannt.



En route avec Nevia. / Unterwegs mit Nevia.



Digne de son nom

Hercules était un héros de la mythologie grecque célèbre pour sa force. Même si le hongre franches-montagnes « Hercules » n'est pas légendairement connu et n'a rien de divin, sa force est exceptionnelle. Avec son grand cœur, il a conquis la famille Rufer.

« Hercules » est né le 6 avril 1998, il a été élevé par Ernst König et a passé sa vie de poulain chez Martial Laville à Chevenez. Avec les gènes de sa mère Melina (Nelson-Nello) et de son père Van Gogh (Vulcain-Delphine), ce franches-montagnes présente des origines intéressantes. Ce ne sont toutefois pas ses papiers qui furent décisifs pour l'achat, et la première rencontre avec la famille Rufer peut être qualifiée d'assez spéciale. « Dès la première fois que nous l'avons essayé à l'attelage, ce hongre qui avait trois ans à ce moment-là, engageait parfaitement ses postérieurs et nous a donné un échantillon de sa force et de sa rapidité », se souviennent les Rufer, lorsqu'ils songent à leur première rencontre avec ce hongre. C'est alors qu'ils ont réalisé le potentiel qui se cache dans ce hongre puissant et c'est ainsi qu'« Hercules » s'est établi, depuis à présent 17 ans, dans les écuries de Verena et Martin Rufer à Lyss, dans le canton de Berne.

De préférence en tête

Le couple décrit le hongre comme un cheval formidable à monter, confortable

et qui a des allures souples et harmonieuses. « Mais il n'a jamais été ce qu'on peut appeler un cheval pour débutant. Il faut bien le connaître pour composer avec son fort caractère. Lors d'un départ au galop il ne faut pas le tenir trop court, sinon il devient farouche. », souligne Verena Rufer. Ce à quoi ajoute son époux de 71 ans : « Lorsqu'il avait quatre ans, j'ai participé à une chasse au renard avec lui et j'ai à peine pu le tenir. Au galop derrière d'autres cavaliers, « Hercules » a toujours été difficile à retenir, car il a toujours vu sa place clairement en tête de chaque groupe ». Son arrière-grand-mère « Fauvette » avait aussi beaucoup de tempérament et pouvait également être utilisée dans beaucoup de disciplines. Elle a été employée comme cheval de trait mais aussi comme cheval de sport. Cette jument exceptionnelle a vécu 34 ans et a engendré à 14 poulains. « Il s'agit de la mère de « Leander » (Leader), un hongre franches-montagnes qui nous accompagné pendant longtemps et qui nous a toujours surpris par sa volonté ». « Leander » était un hongre alezan bien charpenté de

167 cm au garrot et qui a été utilisé par Martin Rufer pour des concours de sauts.

Un attelage idéal avec Donna

C'est ses traces que devait s'engager « Hercules », qui avait déjà passé le test en terrain. Hercules » a d'abord été attelé seul, puis plus tard, à deux et s'est distingué surtout lorsqu'il était attelé à la voiture de société où il pouvait déployer toute sa force. Par le passé, Martin Rufer a travaillé à l'ancien Dépôt fédéral des chevaux de l'armée (DFCA) avec des chevaux de remonte et il y a acquis beaucoup d'expérience avec les jeunes chevaux, ce qui lui a bien servi pour la suite de la formation d'« Hercules ». « Je lui ai beaucoup parlé et la tranquillité de la jument « Donna », sa partenaire d'attelage, lui a donné de l'assurance. « Donna » (Eco-Hamar) a aujourd'hui 17 ans, elle est aussi arrivée à trois ans chez les Rufer. « Donna » a été achetée portante, mais après un accident tragique impliquant une fracture d'une jambe à la naissance, la jument a perdu son poulain. « Son lait a pu être donné à un poulain demi-sang qu'elle a élevé durant cinq mois. Ce poulain

orphelin est devenu un cheval de 180 cm qui vit actuellement dans le voisinage », raconte Verena Rufer. En peu de temps le couple « Donna » et « Hercules » s'est révélé être un attelage extraordinaire, qui est sûr dans les conditions de trafic, et qui peut être engagé et mené de façon souveraine en toute circonstance. Cette paire de rêve a aussi remporté des points lors plusieurs concours d'attelage et aujourd'hui, Verena a aussi du plaisir à atteler « Donna » seule.

Une passion pour le saut

En saut libre à Müntschemier, lorsque « Hercules » avait quatre ans, l'équipe qu'il formait avec Martin en selle était talentueuse. Ils ont remporté bien des flots, que ce soit à la Hypona-Cup ou au National FM d'Avenches. Jusqu'à l'âge de 65 ans, Martin Rufer a régulièrement participé à des concours de saut avec le puissant « Hercules ». Sa fille apprécie également la volonté de ce franches-montagnes aux épreuves de terrain. Elle a participé avec lui à d'innombrables concours de sauts, qui étaient parfois combinés à des épreuves de dressage. Elle a remporté deux victoires

à la Hypona-Cup et ces dernières années, l'équipe s'est placée en tête à plusieurs reprises lors d'épreuves de BR90, souvent avec une majorité de demi-sang au départ. Il y a deux ans, Sonja Rufer s'est classée à la deuxième place à la finale d'Hypona avec Hercules qui avait 17 ans. Puis en 2018, le hongre qui présentait une forme olympique, s'est assuré la première place à Schwarzenburg lors d'un concours de saut FM. Cette distinction était également sa deux-centième plaque d'écurie, malgré la chaleur. « Hercules n'a presque jamais haleté, il a toujours été dans une super forme et n'a jamais boité » souligne Sonja Rufer. Hercules a 34 victoires, 36 deuxième rang et 25 troisième rang à son actif. Même les obstacles en dur comme les murs, les palissades et les tranchées n'ont jamais posé de problèmes à Hercules, il saute par-dessus tout et ne freine jamais. A l'entraînement, il peut parfois manquer d'attention, mais dès que la cloche sonne, « Hercules » est présent à 100 %. Au tour d'honneur, lorsqu'il y a de la musique il est difficile de le retenir, mais lors de la remise des prix il est aussi immobile qu'une statue.

Un franches-montagnes unique

Un entraînement intensif n'a que rarement été nécessaire. « Au printemps, je fais un peu de saut avec lui et sinon c'est mon père qui le monte sur des chemins de campagne afin de maintenir sa condition physique », explique Sonja Rufer. Sa cavalière de 37 ans le décrit comme un petit malin qui, bien que parfois grincheux lors du pansage, est très sociable avec les autres chevaux. « Encore aujourd'hui, il devient très nerveux lorsque l'on arrive avec un spray brillance et que l'on attelle le van. Si l'on ne charge que Donna, il montre clairement sa déception », rit Sonja Rufer, qui travaille comme responsable au centre logistique de l'armée à Thun. Elle habite à Uttigen et vient régulièrement à Lyss les weekends pour monter à cheval avec son père. Elle-même a une jument suisse et un hongre russe. « Mais ce n'est pas de sitôt que l'on reverra un cheval comme « Hercules », Sonja Rufer en est convaincue.

Texte et photos : Karin Rohrer

Martin Rufer a disputé de nombreux concours d'attelage avec ses franches-montagnes. / Martin Rufer bestritt so manches Fahrturnier mit seinen Freibergern. Photo privée / Privat Foto.





Hercules et Donna forment une excellente paire en attelage et à l'écurie.
Hercules und Donna sind am Wagen wie auch im Stall ein tolles Gespann.

Dem Namen alle Ehre machen

Herkules war ein für seine Stärke berühmter Held aus der griechischen Mythologie. Auch wenn der Freibergerwallach 'Hercules' keine sagenumwobene Gestalt mit göttlichen Ehren ist, seine Kraft ist sprichwörtlich und mit seinem grossen Herzen hat er die Familie Rufer im Sturm erobert.

Gezüchtet von Ernst König ist 'Hercules' am 6. April 1998 geboren und verbrachte seine Fohlenzeit bei Martial Laville in Chevenez. Mit Mutter Melina (Nelson-Nello) und Vater Van Gogh (Vulcain-Delphine) kann der Freiberger eine interessante Herkunft vorweisen. Die Abstammungspapiere waren jedoch nicht ausschlaggebend für den Kauf, und die erste Begegnung mit Familie Rufer kann als ziemlich speziell eingestuft werden. «Schon beim ersten Anspannen war der damals dreijährige Wallach mehr auf den Hinterbeinen und bei der Probefahrt zeigte er gleich eine Kostprobe seiner Stärke

und Geschwindigkeit», schmunzeln Rufer's, wenn sie sich an ihre erste Begegnung mit dem Wallach erinnern. Dennoch sahen sie das Potenzial, welches in dem kräftigen Wallach steckte und so wechselte 'Hercules' vor 17 Jahren in den Stall von Verena und Martin Rufer ins bernische Lyss.

Am liebsten an der Spitze

Die beiden beschreiben den Wallach als wunderbares Reitpferd, welches sehr schön zu sitzen ist und mit weichen, fliessenden Bewegungen ausgestattet ist. «Aber er war nie ein sogenanntes Anfängerpferd und man

musste ihn gut kennen, um mit seinem starken Charakter klar zu kommen. Beim Angaloppieren darf man ihn nicht zu kurz halten, sonst wird er heftig», betont Verena Rufer. Dem pflichtet ihr 71-jähriger Ehemann bei: «Als er vierjährig war, nahm ich mit ihm an einer Fuchsjagd teil und konnte ihn kaum halten. Im Galopp hinter anderen Reitern war 'Hercules' immer schwer zu bremsen, da er seine Position ganz eindeutig an der Spitze jeder Gruppe sah». Schon seine Urgrossmutter 'Fauvette' war sehr temperamentvoll und vielseitig einsetzbar. Sie wurde als Arbeitspferd, aber auch als Sportpferd eingesetzt. Diese Ausnahmestute wurde 34 Jahre alt, schenkte 14 Fohlen das Leben. «Sie war die Mutter von 'Leander' (Leader), ein Freibergerwallach, welcher uns lange begleitete und immer wieder mit seinem Leistungswillen beeindruckte». 'Leander' war ein stattlicher Fuchswallach von 167 cm Stockmass, welcher von Martin Rufer für Springturniere eingesetzt wurde.

Topgespann mit Donna

In seine Fussstapfen treten sollte 'Hercules', welcher den Feldtest bereits absolviert hatte. 'Hercules' wurde zu Beginn

Sonja Rufer et Hercules sont une équipe expérimentée en concours de sauts.
Sonja Rufer und Hercules sind ein eingespieltes Team auf dem Springplatz.
Photo / Foto: Horsefotograf



einspännig gefahren, später nur noch zweispännig und etablierte sich besonders bei Gesellschaftsfahrten, wo seine Kräfte optimal eingesetzt werden konnten. Martin Rufer hat in der damaligen EMPFA mit den Remonten-Pferden gearbeitet und dabei viel Erfahrung mit Jungpferden gesammelt, die ihm bei der weiteren Ausbildung von 'Hercules' zugutekamen. « Ich habe viel mit ihm gesprochen und die Ruhe von seiner vierbeinigen Partnerin am Wagen, der Stute 'Donna', gab ihm Sicherheit. Die heute 17-jährige 'Donna' (Eco-Hamar) kam ebenfalls als Dreijährige in Rufer's Stall. 'Donna' hatten sie tragend gekauft, aber durch einen tragischen Unfall mit Beinbruch nach der Geburt, verlor die Stute ihr Fohlen. « Ihre Milch kam einem Warmblutfohlen zugute, welches sie fünf Monate lang aufzog. Aus diesem Waisenfohlen wurde ein 180 cm grosses Pferd, welches heute noch in der Nachbarschaft lebt », erzählt Verena Rufer. Bald stellte sich heraus, dass 'Donna' und 'Hercules' ein wunderbares Gespann abgeben, welches verkehrssicher in allen Lagen souverän händel- und einsetzbar war. Auch bei Fahrturnieren konnte das kleine Dreamteam punkten und heute fährt Verena gerne gemütlich mit 'Donna' einspännig aus.

Passion für Springen

Beim Freispringen in Müntschemier zeigte sich der damals vierjährige 'Hercules' talentiert und mit Martin Rufer im Sattel sammelte das Team Schleifen, sei dies am Hypona-Cup oder am National-Final in Avenches. Bis ins Alter von 65 nahm Martin Rufer regelmässig an Springen teil mit dem leistungsstarken 'Hercules'. Auch dessen Tochter Sonja schätzte den Einsatzwillen des Freibergers im Parcours. Sie nahm erfolgreich an unzähligen Springen mit ihm teil, darunter auch kombinierte Prüfungen mit Dressur. Zwei Siege im Hypona-Cup gehen auf ihr Konto und in den letzten Jahren errang das Team viele Siege in BR90 Prüfungen, oftmals gegen reine Warmblut-Starterfelder. Vor zwei Jahren holte sich Sonja Rufer mit dem damals 17-jährigen Hercules den zweiten Rang im Hypona-Final und auch im Jahr 2018 zeigte sich der Wallach topfit und sicherte sich in Schwarzenburg an einem FM-Springen den Sieg und damit seine zweihundertste Stallplakette, trotz grosser Hitze. « Hercules kommt kaum einmal ins Schnaufen, war immer topfit, nie lahm » betont Sonja Rufer. Auf das Konto von Hercules gehen 34 Siege, 36 zweite Ränge und 25 dritte Ränge. Auch feste Sprünge, Wälle und Gräben bildeten für 'Hercules' nie ein Problem,

er sprang einfach alles und bremste nie. Auf dem Abreitplatz kann er mal unaufmerksam sein, aber sobald das Glockenzeichen ertönt, ist 'Hercules' zu 100 % da. Bei der Ehrenrunde mit Musik ist er kaum zu halten, aber bei der Rangverkündigung kann er stehen wie eine Statue.

Einmaliger Freiberger

Gross trainieren war eigentlich selten ein Thema. « Im Frühling springe ich mal etwas mit ihm und ansonsten reitet ihn mein Vater im Gelände, um die Kondition zu halten », erklärt Sonja Rufer. Seine 37-jährige Reiterin bezeichnet ihn als Schlitzohr, welches zwar beim Putzen etwas hässig sein kann, aber

mit anderen Pferden stets sehr umgänglich ist. « Noch heute wird er ganz hibbelig, wenn wir mit Glanzspray hantieren und den Anhänger montieren. Falls dann nur Donna eingeladen wird, zeigt er ganz deutlich seine Enttäuschung », lacht Sonja Rufer, welche als Sachbearbeiterin im Armeelogistikcenter in Thun arbeitet, in Uttigen wohnt und an den Wochenenden regelmässig nach Lyss kommt, um mit ihrem Vater auszureiten. Sie hat selbst noch eine CH-Stute und einen Russenwallach. « Aber so einen wie 'Hercules' gibt es nicht so schnell wieder », ist Sonja Rufer überzeugt.

Text und Fotos: Karin Rohrer



Une paysanne aux fourneaux pour les neuf heures du meneur

André Blatter d'Eschert (BE), qui participe depuis des années !
André Blatter, Eschert BE (kommt seit Jahren zu uns...!).

Après un samedi où elle participait à la dernière émission « Landfrauenküche » (cuisinières paysannes) qui passait à la télévision suisse et où elle s'est distinguée en remportant la deuxième place, il lui a fallu se lever de très bonne heure le 1^{er} janvier. En effet, c'est à 6h30 que Katrin Kissling, son époux Stefan et ses enfants sont partis de Rickenbach (SO) pour Liestal dans la région de Bâle, avec leur attelage de deux chevaux, pour participer à la 30^e édition de la traditionnelle Fuhrmanns-Znuni (neuf heures du meneur). La sympathique et

joyeuse paysanne soleuroise a vite été reconnue par le public venu nombreux et a été chaleureusement accueillie.

D'autres attelages venus de tout le nord-ouest de la Suisse, des cantons de Zurich, Berne, Jura et même d'Appenzell se sont retrouvés dans cette petite bourgade. Des attelages de toutes sortes pouvaient être admirés : à un, deux, trois et quatre chevaux mais également un attelage à six chevaux.

Finalement, ce sont 42 attelages qui ont pris part à cette manifestation unique. Après le réveillon, une ambiance détendue et

joyeuse régnait parmi les atteliers, et les nombreux visiteurs et amis du cheval.

Des voeux pour la nouvelle année et des embrassades entre amis et connaissances étaient de la partie. Mais ce sont aussi des discussions sur les chevaux, dieu et le monde qui se sont développées entre le public, les attelleuses et les atteliers.

L'équipe de ravitaillement avait beaucoup à faire pour réchauffer les atteliers et leurs passagers parfois frigorifiés et leur faire garder leur bonne humeur. 500 saucisses de porc à rôtir et 70 litres de soupes, café et

punch avec ou sans eau de vie, etc. ont eu un grand succès. A 13h00 sonnante, le cortège débute avec tous les attelages pour un deuxième passage par la porte supérieure de la ville. A nouveau, les spectateurs ont pu observer tous les attelages en mouvement. Le temps était idéal, ce qui a permis à tout le monde de rentrer sec à la maison.

Texte : Pour l'association d'attelage bâlois, Willy Grollimund, Muttenz
Photos : Gabriela Recchia Kaiser et Andy Kunz

Landfrauenköchin am Fuhrmanns-Znüni

Am Samstag noch aktiv in der Finalsendung „Landfrauenküche“ im Schweizer Fernsehen - den sie auf dem ausgezeichneten zweiten Schlussrang beendete - war am 1. Januar wieder frühe Tagwache ange sagt. Katrin Kissling mit Ehemann Stefan und Kindern machten sich um 06.30 Uhr mit dem Zweispänner auf den Weg von Rickenbach SO nach Liestal im Baselbiertum am 30. traditionellen Fuhrmanns-Znüni wieder dabei zu sein. Die aufgestellte und sympathische Solothurner Bäuerin wurde rasch vom

zahlreich anwesenden Publikum erkannt und herzlichst begrüßt. Weitere Gespanne aus der ganzen Nordwestschweiz, den Kantonen Zürich, Bern, Jura, und sogar aus dem Appenzell fanden sich im „Stedli“ ein. Auch war die ganze Palette an möglichen Gespannsarten vorhanden, Ein-, Zwei-, Drei- und Vierspänner und sogar ein Sechsspänner waren zu bewundern. Schliesslich waren es 42 Fuhrwerke, welche diesem einzigartigen Anlass Folge leisteten. Es herrschte eine ausgelassene und fröhliche Neujahrsmeldung

unter den Fuhrleuten und den vielen schaulustigen Pferdefreunden.

Neujahrswünsche und Küsse unter Freunden und Bekannten wurden ausgetauscht. Es entwickelten sich unter dem Publikum und Fahrerinnen und Fahrrern Gespräche über Pferde, Gott und die Welt.

Die Verpflegungs-Equipe hatte alle Hände voll zu tun, um die teils durchgefrorenen Fuhrleute und deren Mitfahrer wieder aufzuwärmen und bei guter Laune zu halten. 500 Schweinswürste und 70 Liter Suppe, Kaffee,

Punsch mit oder ohne Hochprozentigem usw. fanden regen Zuspruch.

Pünktlich um 13.00 Uhr startete der Umzug aller Gespanne mit der zweimaligen Durchfahrt durch das obere Stadttor. Noch einmal konnten die Zuschauer alle Gespanne fahrend ansehen. Das Wetter war ideal, sodass alle Gespanne trocken nach Hause kamen.

Text: Für den Baselbieter Fahrverein, Willy Grollimund, Muttenz
Fotos: Gabriela Recchia Kaiser und Andy Kunz

L'attelage de Willi Grollimund, de Muttenz (BL).
Gespann von Willi Grollimund, Muttenz BL.



Stefan Oser d'Himmelried (SO) et son attelage à six chevaux.
Stefan Oser, Himmelried SO (Sechsspännig...).



Nicole Oberer, de Lauen (BL).
Nicole Oberer, Lauen BL.



Steiner Ernst de Lauwil (BL) qui participe à la manifestation depuis 25 ans.
Steiner Ernst, Lauwil BL (kommt seit über 25 Jahren ans Fuhrmanns-Znüni...).



FREIBERGERVERKAUFSSCHAU SUMISWALD 13. APRIL 2019

09.30 Uhr in der Reithalle Sumiswald BE

Freiberger aus der ganzen Schweiz
für Freizeit, Sport und Zucht.

Anmeldefrist : 04. März 2019

Anmeldegebühr : CHF 70.00

Bei Fragen : Claudia Bärtschi,
Tel. 079 504 85 71

Anmeldung via Formular auf :
www.freibergerverkauf.ch



Ihr Kompetenzzentrum rund
ums Pferd

Hengste in Bern

Sonntag, 24.02.2019



! 10.30-13.30 Uhr: Reichhaltiges Frühstücksbuffet

! 12-13 Uhr: Fachvorträge

- Rechtliche Aspekte beim Pferdekauf
- Pferdeversicherung - Sinn oder Unsinn?

! 14-16 Uhr: Hengspräsentation

Weitere Infos und Anmeldung: www.npz.ch

Genossenschaft / Coopérative
Nationales Pferdezentrum Bern
Centre Equestre National Berne

Mingerstrasse 3
Postfach 165
CH-3000 Bern 22



Votre centre de compétences
autour du cheval

Étalons à Berne

Dimanche, le 24.02.2019



! 10h30-13h30: Petit déjeuner copieux

! 12-13h: Discours

- Aspects juridiques lors de l'achat d'un cheval
- L'assurance des chevaux – sens ou non-sens ?

! 14-16h: Présentation des étalons

Informations et inscription: www.npz.ch

Genossenschaft / Coopérative
Nationales Pferdezentrum Bern
Centre Equestre National Berne

Mingerstrasse 3
Postfach 165
CH-3000 Bern 22

T 031 336 13 13
info@npz.ch, www.npz.ch

